

соглашалась с принципом, что экономические и социальные вопросы в основе своей взаимосвязаны и не могут быть до конца исследованы в отдельности,

признает, однако, что существуют специальные социальные и экономические вопросы, которые требуют отдельного изучения и рассмотрения,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю рассмотреть вопрос о том, каким образом может быть обеспечена надлежащая связь между докладами о мировом социальном положении и обзорами мирового экономического положения, и представить Экономическому и Социальному Совету на его тридцать третьей сессии доклад о мерах, принятых им для достижения этой цели;

2. *считает желательным*, чтобы Совет на своей тридцать третьей сессии рассмотрел вопрос об одновременном обсуждении на тридцать четвертой сессии мировых экономических тенденций и мирового социального положения.

1179-е пленарное заседание,
2 августа 1961 года

L

ДОКЛАД СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Социальной комиссии (тринадцатая сессия)⁴⁴ и утверждает изложенную в нем программу работу и порядок очередности.

1179-е пленарное заседание,
2 августа 1961 года

833 (XXXII). МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

A

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по нар-

⁴⁴ Там же Дополнение № 12 (E/3489).

котическим средствам (шестнадцатая сессия).⁴⁵

1180-е пленарное заседание,
3 августа 1961 года

B

ЕДИНАЯ КОНВЕНЦИЯ О НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВАХ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая с удовлетворением, что Конференция полномочных представителей для принятия единой конвенции о наркотических средствах, созданная в соответствии с резолюцией 689 J (XXVI) Совета от 28 июля 1958 г., приняла соответствующий акт,⁴⁶

принимая во внимание, что со вступлением этой конвенции в силу будут, в частности, кодифицированы постановления многосторонних договоров, относящихся к данной области, и будет упрощен аппарат международного контроля,

желая, чтобы международное сообщество государств как можно скорее получило пользу от этих новых постановлений,

желая также, чтобы переходный период одновременного существования старых договоров и новой конвенции был предельно сохранен, и

отмечая, что согласно положениям новой конвенции, для ее вступления в силу необходимы ратификация и присоединение сорока государств,

приглашает всех членов Организации Объединенных Наций и все государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, но являющиеся участниками Статута Международного Суда или какого-либо из специализированных учреждений, как можно скорее рассмотреть открытую 30 марта 1961 г. для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года в целях ее подписания и ратификации или присоединения к ней.

1180-е пленарное заседание,
3 августа 1961 года

⁴⁵ Там же, Дополнение № 9 (E/3512).

⁴⁶ E/CONF.34/22.

С

ДОКЛАД ПОСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО
КОМИТЕТА ПО ОПИУМУ

Экономический и Социальный Совет
принимает к сведению доклад Постоянного цен-

трального комитета по опиуму о его деятельности
в 1960 году.⁴⁷

1180-е пленарное заседание,
3 августа 1961 года

⁴⁷ E/OB/16 и E/OB/16/Addendum (Издание Организации
Объединенных Наций, в продаже под № 60.XI.3 и 60.XI.3/
Addendum).

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

821 (XXXII). ДОКЛАД КОМИССИИ ПО ПРАВАМ
ЖЕНЩИНЫ

I

ДОКЛАД КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по правам
женщины (пятнадцатая сессия).⁴⁸

1171-е пленарное заседание,
19 июля 1961 года

II

ОПЕРАЦИИ, ОСНОВАННЫЕ НА ОБЫЧАЕ

Экономический и Социальный Совет

1. обращает внимание Всемирной организации здравоохранения на доклад о работе проведенного в 1960 году семинара по вопросу участия женщины в общественно-государственной жизни,⁴⁹ и особенно на его пункты 60, 61 и 62; и

2. просит Всемирную организацию здравоохранения сообщить Совету, не считает ли она нужным в ответ на настойчивые пожелания, выраженные африканскими женщинами, предпринять исследование медицинских аспектов основанных на обычаях операций, жертвой которых являются еще многие женщины.

1171-е пленарное заседание,
19 июля 1961 года

III

СТАТУС ЖЕНЩИНЫ В ЧАСТНОМ ПРАВЕ

СОГЛАСИЕ НА ВСТУПЛЕНИЕ В БРАК, БРАЧНЫЙ
ВОЗРАСТ И РЕГИСТРАЦИЯ БРАКОВ

A

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что наступило время для заключения под общим руководством Организации Объединенных Наций международной конвенции о свободном согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков,

1. рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить возможно скорее международную конвенцию о свободном согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков;

2. передает Генеральной Ассамблее в качестве основы для этой конвенции тексты преамбулы и основных статей, утвержденные Комиссией по правам женщины;

3. передает также Генеральной Ассамблее поправки к этим текстам, которые были предложены на тридцать вторую сессию Экономического и Социального Совета, а также отчеты о прениях по этому вопросу.⁵⁰

1171-е пленарное заседание,
19 июля 1961 года

⁴⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать вторая сессия, Дополнение № 7 (E/3464),

⁴⁹ ST/TAO/HR.9.

⁵⁰ E/CN.6/SR.341-344.